

Kasutus- ja hooldusjuhend

LG2020




**ANTANO**  
Group 

SISUKORD ET

## Sisukord

1	CE-MÄRGISTUSE ANDMED .....	26
2	HOIATUSED .....	26
2.1	Üldised hoiatused .....	26
	Vastavusdeklaratsioon .....	26
2.2	Piktogrammide .....	26
3	LAHTIPAKKIMINE.....	28
3.1	Keskkonnakaitse soovitused .....	28
4	SÜSTEEMI KIRJELDUS.....	28
4.1	Seadme komponendid .....	29
5	KOOSTAMINE .....	30
6	MÄÄRUS.....	32
6.1	Peatoe reguleerimine .....	32
6.2	Jalatoe reguleerimine .....	32
6.3	Juhtraua reguleerimine .....	32
7	TEHNILISED KARAKTERISTIKUD .....	33
7.1	Mõõtmised .....	33
7.2	Tehniliste andmete tabel.....	33
7.3	Trepi omadused .....	34
8	TOOTJA KASUTAMINE .....	35
9	SEADME KASUTAMINE .....	36
9.1	Aku laadimine .....	36
9.2	Käsitsemise tasastel pindadel.....	37
9.3	Pidurid .....	37
9.4	Treppidel käsitsemise.....	38
10	KORRAALNE HOOLDUS .....	44
	Korrapärase hoolduse tabel .....	44
10.1	Metallosade puhastamine .....	44
10.2	Plastosade puhastamine .....	44
10.3	Rataste puhastamine .....	44
11	VEAOTSING .....	45
12	ERAKORRALINE HOOLDUS .....	46
12.1	Kuluvad osad ja nende asendamise kriteeriumid .....	46
13	GARANTII .....	48



	Seeriare arv -Seerianumber	
	Modello -Üksus	.....
	Anno di costruzione -Tootmisaasta	.....
	Portata massima -Maksimaalne	.....
ANTANO GROUP srl Via Todi, 15 zi. Torre Matigge 06039 Trevi (Pg) Tel. 0742 381269	koormus Massa complessiva -Kogukaal	.....

## Vastavusdeklaratsioon

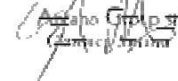
**Tootja:**  
**ANTANO GROUP SRL**  
 Via Todi, 15 Zona Industriale Torre Matigge - 06039 TREVÌ (PG)

deklareerib ja garanteerib ainuvastutusel, et mobiilne universaalne istmega ronija transportida puudega inimesed, kood:

LG 2020 mobiilne universaalne trepironija  
 (Cod.Iso 18.30.12.006 – CND 18.30.99)

on Euroopa direktiivi 93/42/EMÜ IX lisaga kehtestatud klassifikatsiooni järgi I klassi meditsiiniseade, vastab Euroopa direktiivile 93/42/EMÜ "Meditsiiniseadmed" ja sellele järgnevale muudatustele 2007/47 ECC;  
 vastab ka Euroopa direktiivile 2006/95/EC (Madalpinge – Akulaadija), UNI EN 12182 – Tehnilised abivahendid puuetega inimestele \_ üldnõuded ja katsemeetodid, vastab ka EN 60601-1-2, EN ISO 7176 -28, EN 1041 ja EN60335-1.

Tegevdirektor



## 2 HOIATUSED

### 2.1 Üldised hoiatused

- Kasutusjuhend on toote lahutamatu osa, seda tuleb hoolikalt säilitada ja hoida kättesaadavas kohas kiireks tutvumiseks.
- Kasutusjuhend on mõeldud masina kasutajatele, omanikule ning ohutus- ja hooldustoimingute eest vastutavatele isikutele.
- Kasutusjuhend sisaldab juhiseid tooli õigeks kasutamiseks, selle tehnilistest omadustest ja ohutussoovitustest; see juhend ei saa aga kunagi asendada piisavat kasutajakogemust ja koolitust.
- Kui tarnimisel märkate transpordist tingitud kahjustusi, ärge tooli kasutage; võtke ühendust tehnilise toega, et tooli saaks vajadusel kontrollida ja hooldada.
- Seadet peavad kasutama need, kes on füüsiliselt võimelised kontrollima kogu selle kaalu või transporditavat inimest.
- Operaator peab olema selle juhendi sisuga täielikult tuttav ja sellest täielikult aru saanud.
- Enne iga kasutamist kontrollige alati, et funktsionaalsed osad, pidurid ja kõik turvamehhanismid töötavad korralikult.
- Operaator peab alati hoidma mõlemad käed kindlalt juhtraual.  
 Seadme kasutamisel tuleb järgida järgmisi reegleid:
  - operaator peab olema üle 18-aastane.
  - liikumise ajal peab reisija istuma täiesti püstises asendis, õlad ja pea püsti vastu tooli seljatuge.
  - ärge kasutage abivahendit ettenähtust erineva eseme transportimiseks.
  - transporditav ei tohi hoida erinevaid esemeid ega raskeid esemeid.
  - operaator ei tohi kunagi jätta abivahendit järel valveta, kui selles on reisija.
  - ärge kasutage ratastooli karedatel pindadel.
- Seade ei ole mõeldud kasutamiseks isikutele (kaasa arvatud lapsed), kellel on vähenenud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused või teadmised, välja arvatud juhul, kui kohal on nende ohutuse eest vastutav isik või

- neid on spetsiaalselt juhendatud tooli kasutamise kohta.
- Operaatorid ja transporditavad ei tohi suitsetada, et vältida riiete, polstri või teiste inimeste kahjustusi või tulekahjuohtu.
- Trepironija juhid peavad alati hoidma mõlemad käed juhtraual, et tagada pidev kontroll.
- Montaaži- ja reguleerimistöid tohivad teha ainult selleks volitatud töötajad.
- Ärge kunagi tõstke trepironijat üles, kui selles on kaasreisija.
- Seadet ei saa kasutada kohtades, kus esineb pritsmeid või kriitilisi ja ebasoodsaid ilmastikutingimusi
- Operaator ja reisija peavad olema ettevaatlikud, et nad ei kannaks pikki salle ega avaraid riideid; need võivad seadmesse kinni jääda ja põhjustada ohtlikke olukordi.
- OPERATOR  
Seadet tohivad trepil käsitseda ainult need, kes on saanud spetsiaalse väljaõppe:

Operaator on kvalifitseeritud treppidel käsitlemiseks  
Seadme käsitlemiseks treppidel nii üles kui ka alla minnes peab kasutajal olema • tootja või volitatud esindaja väljastatud kvalifikatsioonitunnistus alles pärast otsese teoreetilise ja praktilise väljaõppe läbimist ning alles pärast seda, kui ta on näidanud, et suudab ohutult sooritada kõiki selles juhendis kirjeldatud toiminguid.  
Trepist tõusmiseks või laskumiseks tuleb sisestada turvavõti; ilma selle võtmega ei aktsepteeri seade neid konkreetseid käsk

- Abivahendi ülekandmine  
Seadme käitleja väljavahetamisel või vahetuse korral veenduge, et kõik seadme käitlejad on kvalifitseeritud tootja või volitatud esindaja poolt; kvalifitseerimata isikud ei tohi seadet käsitseda.

- Ärge kunagi lähenege trepile, kui reisija ei ole täiesti püstises asendis või ei ole liikumisasendis (vt KASUTAMISE peatükki).

Kui reisija ei saa istuda püstises ja stabiilses asendis, kasutage reisija seljatoe külge kinnitamiseks spetsiaalseid turvavöösid.

- Enne trepist üles või alla minekut kontrollige trepi omadusi:
  - neid ei tohi katta vaibad ega paigaldatud vaip
  - need ei tohi olla ebastabiilsed ega viimistlemata, vaid kompaktsed
  - neil ei tohi olla ebakorrapäraseid, katkiseid või kokku vajunud servi
  - need ei tohi olla märjad ega libedad.
- Keerdtrepid  
Seadet saab käsitseda suletud keerdtreppidel (tõusutoruga) ainult juhul, kui trepi suurus ja omadused vastavad 7. peatükis kirjeldatule.
- Trepironija juhtvõti



Trepironijat saab kasutada ainult siis, kui võti on sisestatud; see kaitseb seadet ja inimesi kvalifitseerimata personali hoolimatu kasutamise eest.

Hoiatus! Enne trepist alla minekut kallutage abiseadet tagasi, kuni mõlemad astmeserva detektori rattad on haakunud. Need aktiveerivad automaatselt rattapidurid, peatades abi, kui jõuate laskumise alustamiseks esimese astmeni. Kui seda ei tehta, siis abivahend ei peatu ja on suur oht trepist alla kukkuda.

## 2.2 Piktogramm

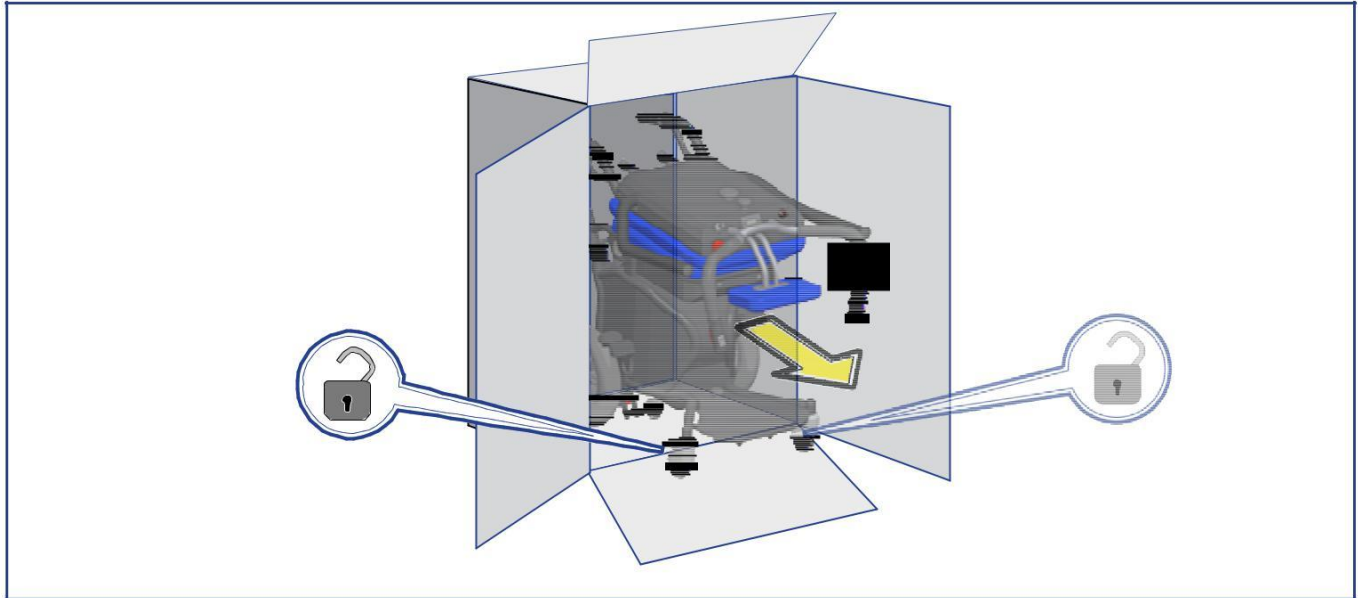
Trepironija juhendis võivad olla järgmised piktogramm.

	Lugege kasutusjuhendit
	Toimingud, mida peavad tegema kvalifitseeritud töötajad või teeninduskeskus
	Tähelepanu! Oluline teave
	Teave
	Toiminguid teevad kaks inimest
	Turvavööde kohustuslik kasutamine

	Hoiatus, oht
	Sõrmede muljumise oht mehaanilises käigukastis
	Elektrioht
	Kaitsekinnaste kasutamine
	Kandke ainult suletud kingi
	Ärge kandke kontsade või sussidega kingi

Tootja jätab endale õiguse teha muudatusi tootes ja selle kasutusjuhendis ilma eelneva etteteatamiseta või varasemate toodangu uuendamiseta.

Tootja ei vastuta kahjude eest, mis on põhjustatud trepironija ebaõigest kasutamisest koolitamata või volitamata personali poolt, volitamata muudatuste ja sekkumiste, volitamata osade kasutamise, erakorraliste sündmuste või käesolevas juhendis toodud juhiste täieliku või osalise mittejärgimise eest.



Kui pakendatud toote teisaldamiseks kasutatakse käru, olge ettevaatlik, et vältida ümberminekust põhjustatud vigastusi.



• Avage pakend ja eemaldage selle sisu, jälgides, et see ei kahjustaks.

Kui toode on täielikult lahti pakitud, kontrollige, et see poleks kahjustatud. Märjitud kahjustustest tuleb vedajale teatada 24 tunni jooksul.

### 3.1 Keskkonnakaitse soovitused



Pakkematerjalid on 100% taaskasutatavad. Nõuetekohase kõrvaldamise kohta vaadake kehtivaid kohalikke eeskirju.

Pakkematerjale (kilekotti, polüstüreeni täidis jne) tuleb hoida lastele kättesaamatus kohas, kuna need võivad olla ohtlikud.

Vastavalt Art. direktiivi 2002/96/EÜ (elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta) artikkel 13.



Läbikriipsutatud ratastega prügikasti tähis masinal või selle pakendil näitab, et toote eluea lõppedes tuleb see koguda muudest jäätmetest eraldi.

Selle kasutusaja lõppu jõudnud seadmete eraldi kogumise korraldab ja käitleb tootja. Seetõttu peavad kasutajad, kes soovivad selle seadme kasutusest kõrvaldada, ühendust võtma tootjaga ja järgima süsteemi, mille tootja on oma kasutusea lõppu jõudnud seadmete liigiti kogumiseks kasutusele võtnud.

Nõuetekohane eraldi kogumine kasutusest kõrvaldatud seadmete hilisemaks ringlussevõtuks, töötlemiseks ja keskkonnaga kokkusobival viisil kõrvaldamiseks aitab vältida võimalikke negatiivseid mõjusid tervisele ja keskkonnale ning aitab kaasa seadmete valmistamisel kasutatud materjalide taaskasutamisele ja/või ringlussevõtule. Toote ebaseaduslik ära viskamine või muul viisil ebaõige kõrvaldamine selle omaniku poolt toob kaasa kehtivate seaduste ja määrustega ettenähtud karistuste kohaldamise.

Täiendava üksikasjalikuma teabe saamiseks selle toote töötlemise, taaskasutamise ja ringlussevõtu kohta võtke palun ühendust kehtiva seadusandlusega vastava kohaliku bürooga.

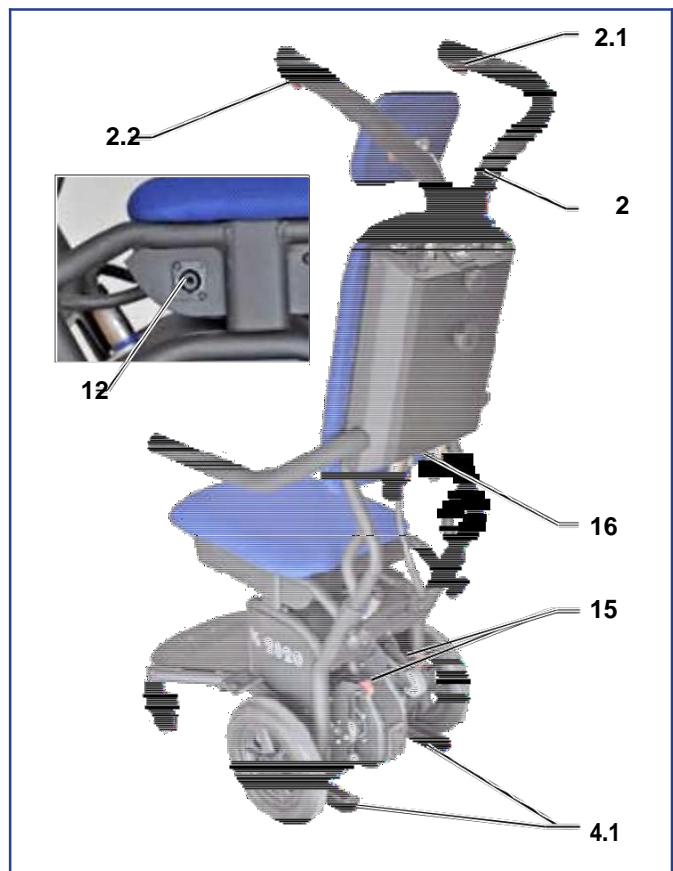
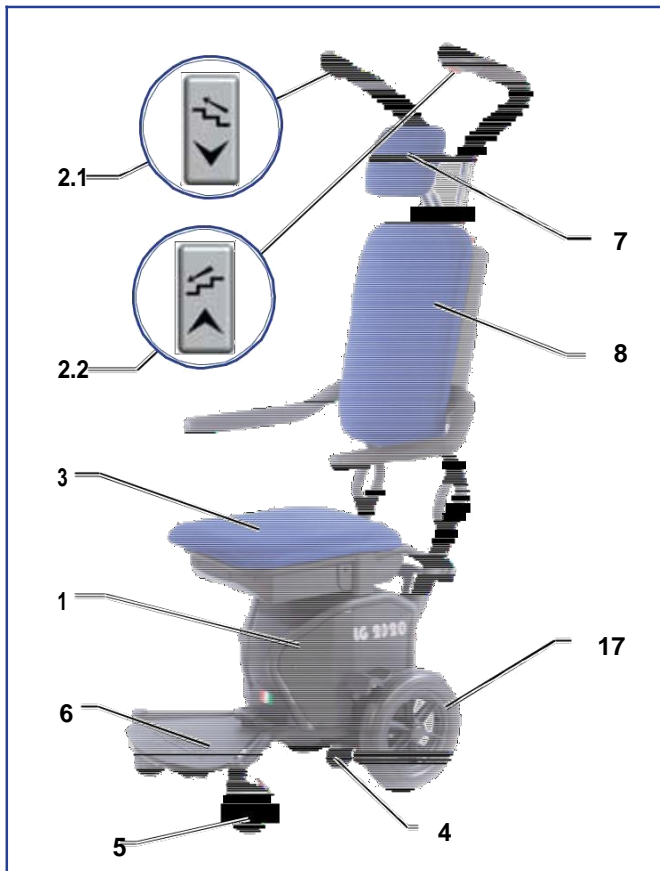
## 4 SÜSTEEMI KIRJELDUS

LG220 trepitõstuk võimaldab puuetega reisijaid transportida tasastel pindadel või treppidel tänu spetsiaalsele elektromehaanilisele süsteemile, mis suudab mööda hoone astmeid üles ronida.

Liikumine on pidev ja seda teeb operaator juhtraual asuva juhtnupu abil.



## 4.1 Seadme komponendid



- |                                  |  |
|----------------------------------|--|
| 1 Mootoriga põhistruktuur        | 8 Seljatugi                                      |
| 2 Juhtraud                       | 9 Trepironija juhtnupp (*)                       |
| 2.1 ASCENT nupp                  | 10 Kiiruse variaator                             |
| 2.2 LASKUMISE nupp               | 11 Aku laadimise indikaator                      |
| 3 Iste                           | 12 Akulaadija pistik                             |
| 4 Sammu blokeerivad rattad       | 13 Hädanupp                                      |
| 4.1 Astmete blokeerimine rataste | 14 Pideva tsükli/üheastmeline valikulüliti Üles/ |
| 5 ajaminid Esiratas piduritega   | 15 alla mehhanism                                |
| 6 Jalad puhkavad                 | 16 Valgus  |
| 7 Peatugi                        | 17 Rattad  |
|                                  | 18 Aku-laadija                                   |

(\*) Seade ei saa teostada trepist ronimise funktsioone ilma võtmeta või kui võti on asendis 0 (OFF)

## 5 KOOSTAMINE

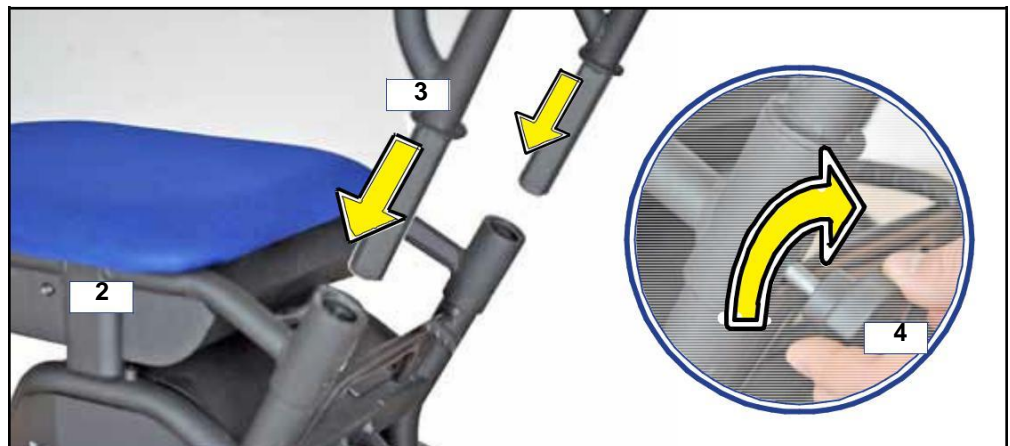
 Seade tarnitakse lahti võetuna kolmes osas: masina korpus, juhtraud ja iste



- Ühendage iste 2 baasile 1.



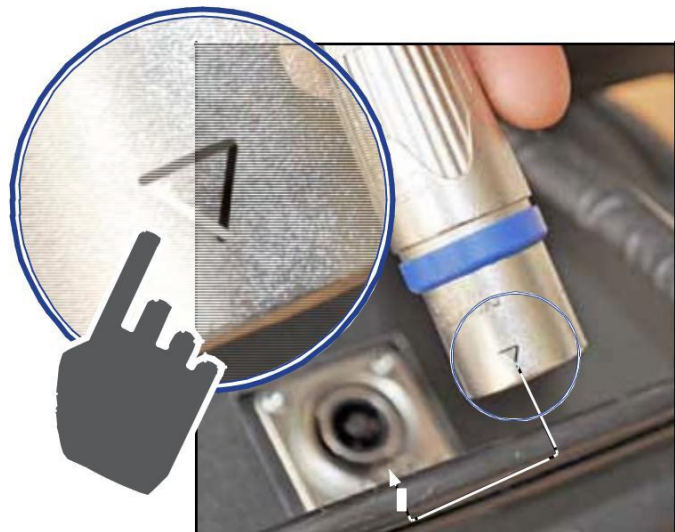
- Ühendage juhtraud (3) ja pange hoorattad (4) kokku, et kinnitada kolm abivahendi elementi.



### Masina korpuse pistik

• Sisestage pistik, pöörates tähelepanu näidatud viitele, ja seejärel keerake seda lukustamiseks päripäeva.

• Pistiku lahti ühendamiseks vajutage aluse nuppu ja keerake seda vastupäeva.



Ühendage



Katkesta ühendus

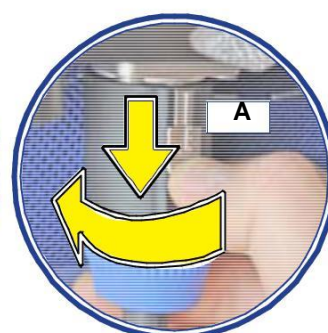
### Seljatoe pistik

• Sisestage pistik, pöörates tähelepanu näidatud viitele, ja seejärel keerake seda lukustamiseks päripäeva.

• Pistiku lahti ühendamiseks tõmmake keelt Aja keerake seda vastupäeva.




Ühendage



Katkesta ühendus

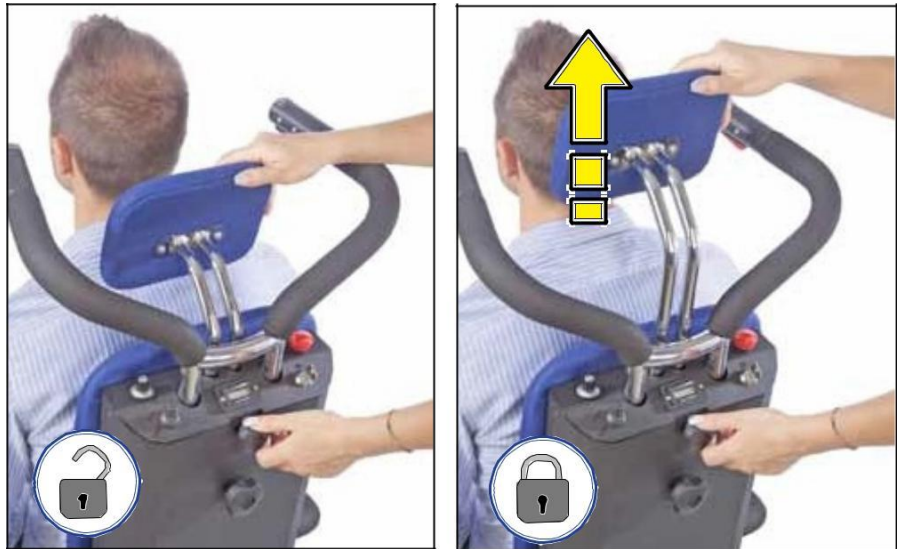


## 6 MÄÄRUS

 Montaaži- ja reguleerimistöid tohivad teha ainult selleks volitatud töötajad

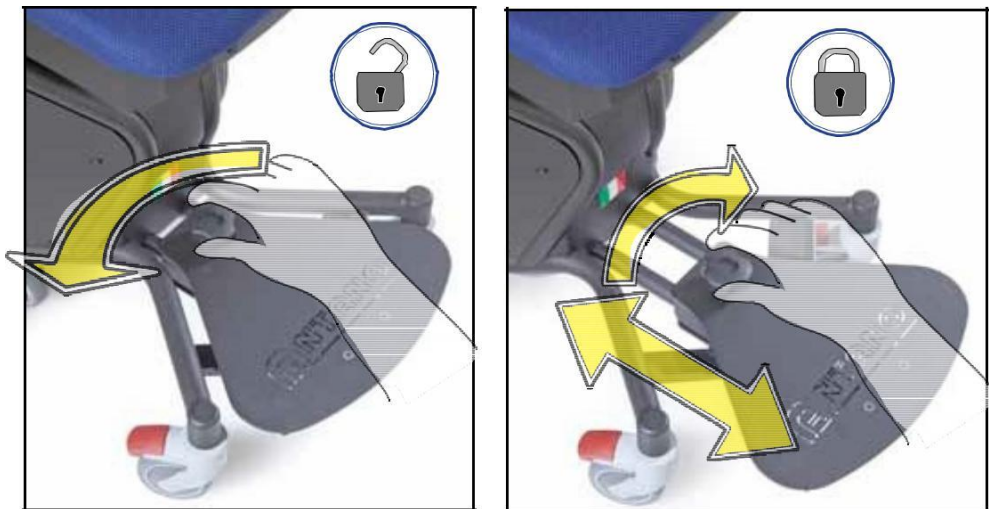
### 6.1 Pea toe reguleerimine

- Vabastage nupp ja reguleerige asendit.



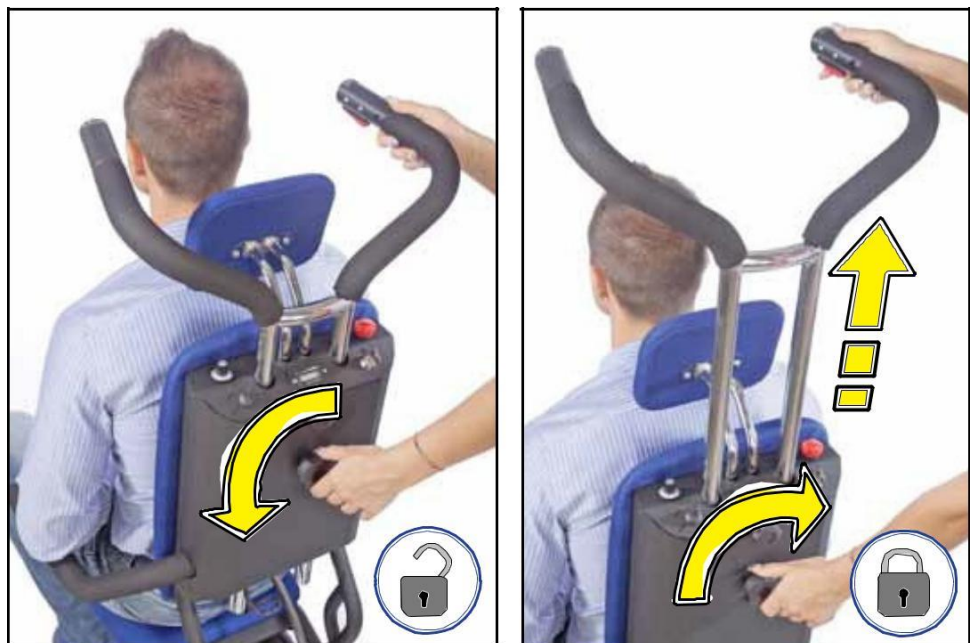
### 6.2 Jalatoe reguleerimine

- Vabastage nupp ja reguleerige asendit



### 6.3 Juhtraua reguleerimine

- Vabastage nupp ja reguleerige asendit

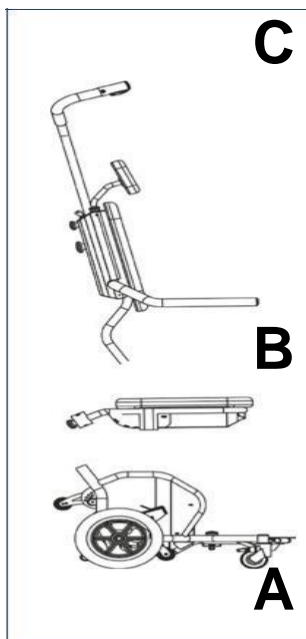
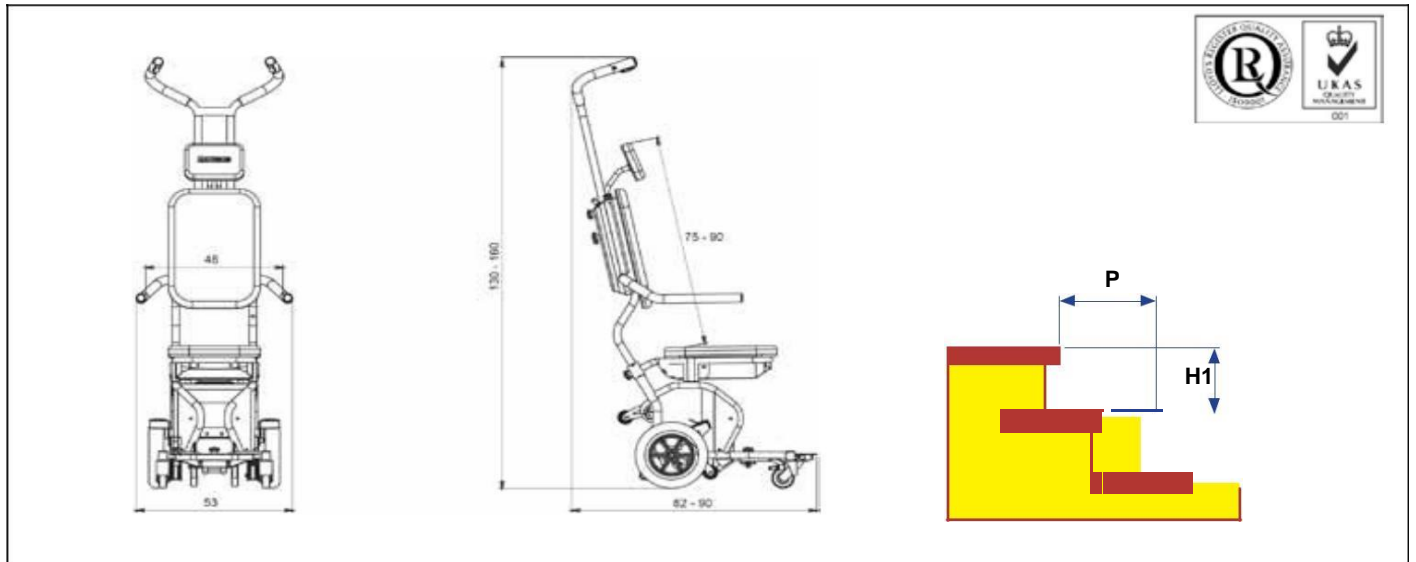


## 7 TEHNILISED KARAKTERISTIKUD



Selles jaotises nimetatata andmete kohta vaadake seadmele kinnitatud seerianumbri plaati

### 7.1 Mõõtmed

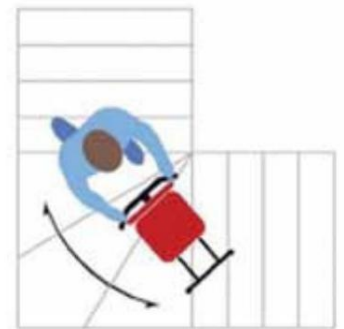
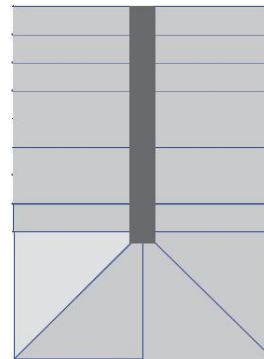
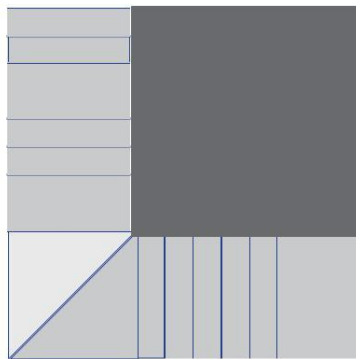
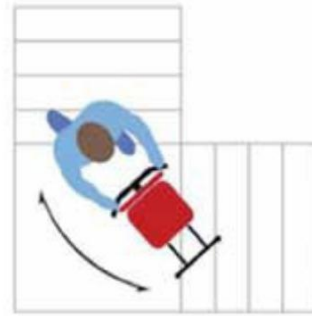
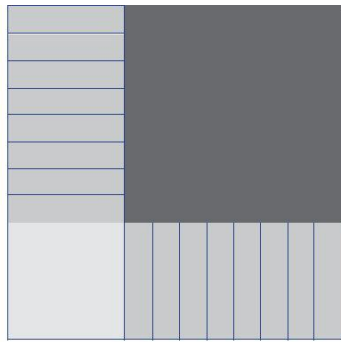


7.2 Tehniliste andmete tabel

<b>Kokku kaheksa seadet</b>	44 kg
<b>- Põhivarustuse kaal A</b>	24 kg
<b>- Istme kaal B</b>	10 kg
<b>- Seljatoe kaal C</b>	10 kg
<b>Maksimaalne koormus</b>	160 kg
<b>Mootori võimsus</b>	350 W
<b>Maksimaalsed mõõtmed</b>	53x82 cm
<b>Minimaalne trepi laius</b>	58 cm
<b>Maandumisastme trepi minimaalne mõõde (trepp "L")</b>	100x75 cm
<b>Maandumisastme trepi minimaalne mõõde (trepp "U")</b>	100x120 cm
<b>P – minimaalne trepi sügavus (cm)</b>	18 cm
<b>H1 – maksimaalne trepi kõrgus (cm)</b>	23 cm
<b>Maksimaalne kiirus (trepp/ min) (laetud akuga)</b>	36
<b>Toiteakud (2 patareid)</b>	12V, 9,0 A/h
<b>Akulaadija toitepinge</b>	230 V / 50-60 Hz
<b>Aku laadimise keskmine kestus (trepid) (inimene kaalub 80 kg)</b>	2400
<b>ülesmäge</b>	1200
<b>allamäge</b>	1200
<b>Autonoomia laengu indikaatoriga reservi (sammud)</b>	40
<b>Aku laadimisaeg (tundides)</b>	8
<b>Säilitustemperatuur koos pakendiga (°C) (kuivas keskkonnas)</b>	-10 + 40 °C
<b>Temperatuurivahemik kasutuskohas (°C)</b>	0 + 40 °C
<b>Pakendi mõõdud</b>	97x57x70 cm
<b>Kogukaal koos pakendiga</b>	60 kg
<b>A-kaalutud helirõhutase</b>	< 70 dB
<b>VIBRATSIOON:</b> käte-käte süsteemis	<2,5 m/s <sup>2</sup>
<b>kogu kehas</b>	<0,5 m/s <sup>2</sup>

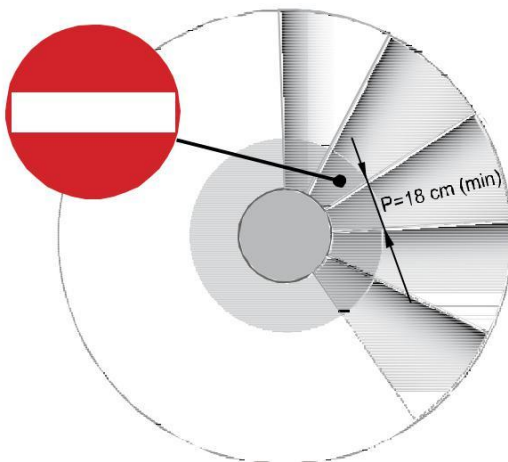
### 7.3 Trepi omadused

Trepp koos trepiastmega



Pöörd käiguga trepp

Keerdtrepp



 Lugege kasutusjuhendit

### KASUTAMINE

Seadme igapäevane kasutamine on lubatud ainult siis, kui kõik turvakomponendid ja osad töötavad korralikult.

Seade oli kavandatud nii, et see võimaldaks reisijaga hoone trepist üles ja laskumist, samuti transportimist tasasel ja kergelt kald pinnal, stabiilse põhjaga, nagu on kirjeldatud 7. peatükis.

See ei ole ette nähtud kasutamiseks jäistel, mudastel või munakivipindadel ega murul või muudel ebastabiilsetel pindadel.

See on ette nähtud kasutamiseks ainult selles juhendis kirjeldatud viisil; seetõttu on soovitatav need juhised hoolikalt läbi lugeda, et saada tooli tööfunktsioonidest võimalikult palju tuttavaks ja aru saada.

### TREPI KÄSITSEMINE

Seadme treppidel käsitsemiseks peab kasutajal olema tootja või volitatud esindaja väljastatud kvalifikatsioonitunnistus alles pärast otsese teoreetilise ja praktilise väljaõppe läbimist ning alles pärast seda, kui ta on tõendanud, et suudab ohutult sooritada kõiki selles juhendis kirjeldatud toiminguid. eriti seadme käsitsemisel, kui reisija pardal läheb nii trepist üles kui alla.

Seadme käitleja väljavahetamisel või vahetuse korral veenduge, et kõik seadme käitlejad on kvalifitseeritud tootja või volitatud esindaja poolt; kvalifitseerimata isikud ei tohi seadet käsitseda; ainult tootja või volitatud esindaja saab isikut seadme käsitsemiseks koolitada ja kvalifitseerida.

### KASUTATUD EESMÄRK

Seadet tohib kasutada ainult piiratud liikumisvõimega inimeste transportimiseks.

### ETTEVAATUSABINÕUD KASUTAMISEKS

- Seda ei saa kasutada trepist üles- ega laskumiseks, kui operaatoril ei ole tootja või volitatud esindaja poolt väljastatud erikvalifikatsiooni.
- Seda ei saa kasutada isikud (operaatorid), kes ei ole käesolevas juhendis toodud reegleid põhjalikult lugenud ja neist aru saanud.
- Seda ei saa kasutada vähese kehaehitusega operaatorid, kes ei suuda seadme kogumassiga hakkama saada.
- Seadet ei saa kasutada kohtades, kus esineb pritsmeid või kriitilisi ja ebasoodsaid ilmastikutingimusi.
- Seda ei tohi kasutada ühelgi juhul, kui 2. peatükis kirjeldatud põhimõtteid ei järgita.
- Seda ei tohi kasutada, kui ilmnevad vead: need võivad põhjustada ettearvamatuid ja ohtlikke olukordi.

### JÄÄKRISKID

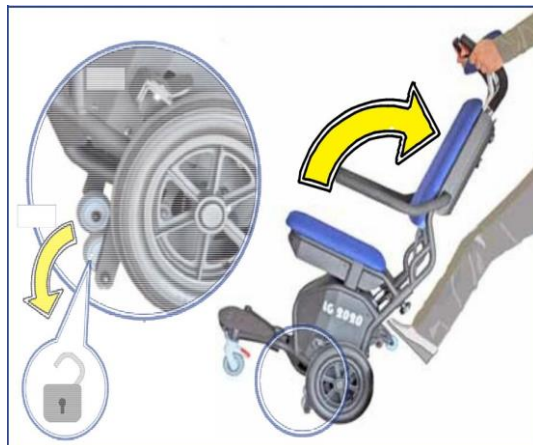
- Astme servadetektori rataste lubamine:  
Hoiatus! Enne trepist alla minekut kallutage abiseadet tagasi, kuni mõlemad astmeserva detektori rattad on haakunud. Need aktiveerivad automaatselt pidurid (4.2), peatades abivahendi laskumise alustamiseks esimese astmeni jõudmisel.

Kui seda ei tehta, siis abi andmine ei peatu ja on suur oht, et abivahend ja reisija kukub

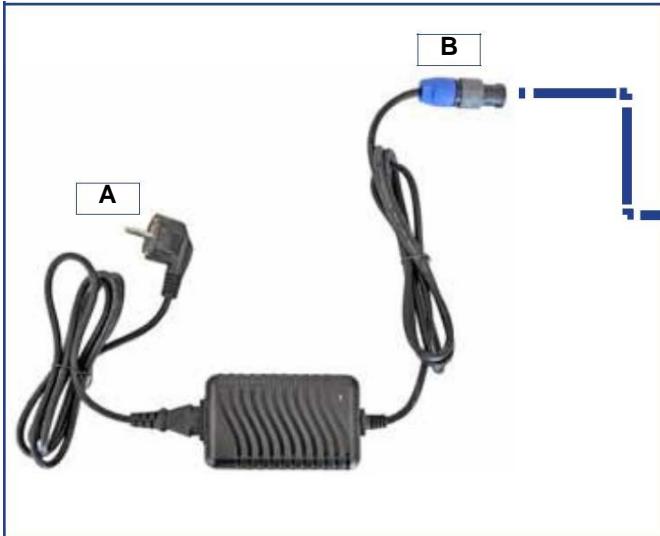
alla. trepid

- Kui selles juhendis kirjeldatud vajalikke ettevaatusabinõusid ei järgita, on operaatori jalgade muljumise oht.
- Kiilumisoht, kui riided on pikad ja jäävad abivahendi alumisse ossa kinni.
- Transportitava inimese kukumisoht, kui ei järgita juhendis toodud vajalikke ohutusabinõusid seadme käsitsemiseks 4 ja reisijate püstise ja stabiilse asendi tagamiseks.

4.2



9.1 Aku laadimine



Akut tohib laadida ainult kaasasoleva akulaadija ja kaablitega.

Elektrisüsteemi pistikupesa, millega akulaadija tuleb ühendada, peab olema varustatud tõhusa maandussüsteemiga vastavalt kehtivatele eeskirjadele.

Vältige pikendusjuhtmete, adapterite või muude seadmete kasutamist.

Kui juhtpaneeli võti on asendis I (ON).

Patareid ei vaja hooldust.

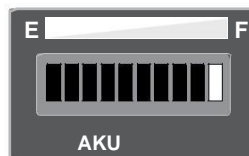
- Ühendage pistik (B) abivahendi väljalaskeavas.
- Ühendage akulaadija pistik (A) elektrivõrku

Kui aku töötab reservi või täiesti tühjaks, kulub selleks u. 8 tundi laadimiseks.

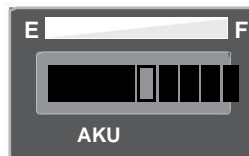
Kui seadet ei kasutata pikema aja jooksul (üle 1 kuu), tuleb akut laadida iga kuu

Akut võib vahetada ainult volitatud teeninduskeskus.

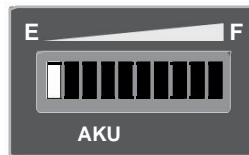
Laadimisoleku indikaatorid



Aku laetud



Aku töötab varuga (autonoomia ca 80 astet)  
Laadige aku

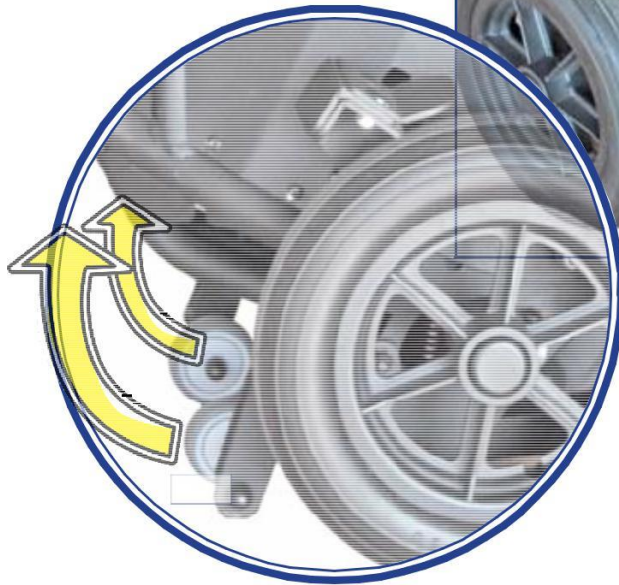


Aku on peaaegu tühjaks saanud (autonoomia ca 20 astet)  
Laadige aku

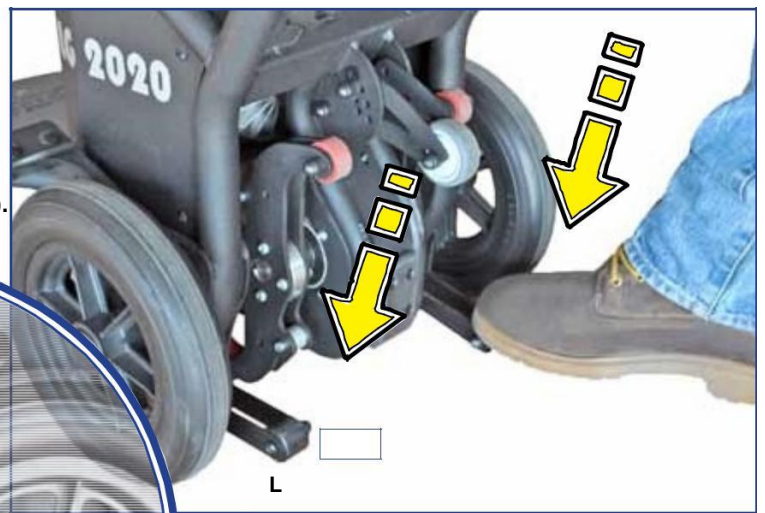
## 9.2 Käsitsemine tasastel pindadel

Abivahendit saab käsitseda tasastel, korrapärastel pindadel ilma märkimisväärse kareduseta.

Liikumise hõlbustamiseks vajutage tagumisi hoobasid (L). Need tõstavad üles astmeserva detektori rattad (R).



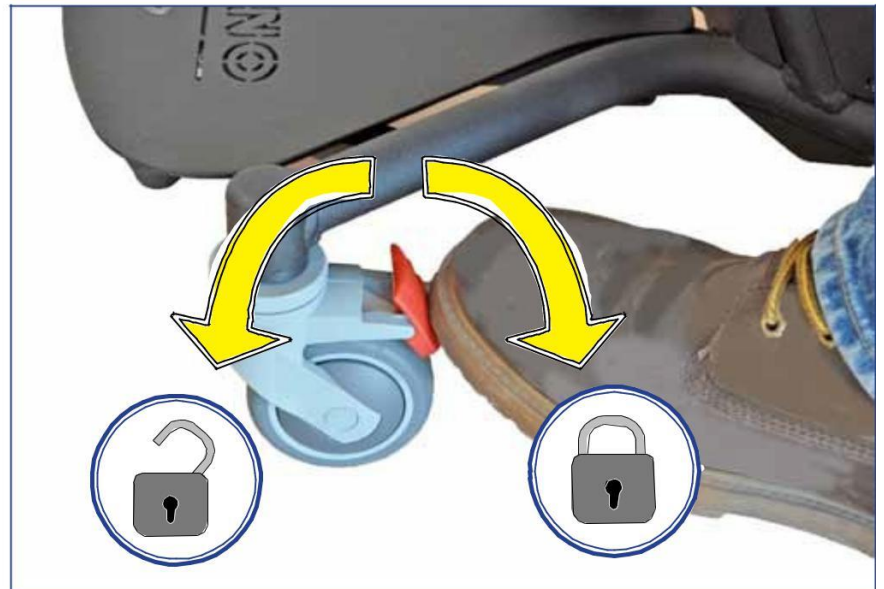
R



## 9.4 Pidurid

Esirattad on varustatud jalaga juhitava piduriga.

Pidurid peavad olema alati aktiveeritud, kui peatute maandumisel või kohtades, kus abivahend saab vabalt liikuda.



## 9.2 Käsitsemine trepil



Isikul, kes kasutab seda seadet treppidel nii üles kui ka alla minnes, peab olema tootja või volitatud esindaja väljastatud kvalifikatsioonitunnistus alles pärast otseste teoreetilise ja praktilise väljaõppe läbimist ning alles pärast seda, kui

demonstreerides võimet ohutult sooritada kõiki selles juhendis kirjeldatud toiminguid.

Operaator ja reisija peavad olema ettevaatlikud, et nad ei kannaks pikki sälle ega avaraid riideid; need võivad seadmesse kinni jääda ja põhjustada ohtlikke olukordi.

Ärge kunagi lähenege trepile, kui reisija ei ole täiesti püstises asendis (liikumisasendit vt KASUTAMISE peatükk). Kasutage reisija seljatoe külge kinnitamiseks spetsiaalseid turvavöösid.

Enne trepist üles või laskumist kontrollige trepi omadusi:

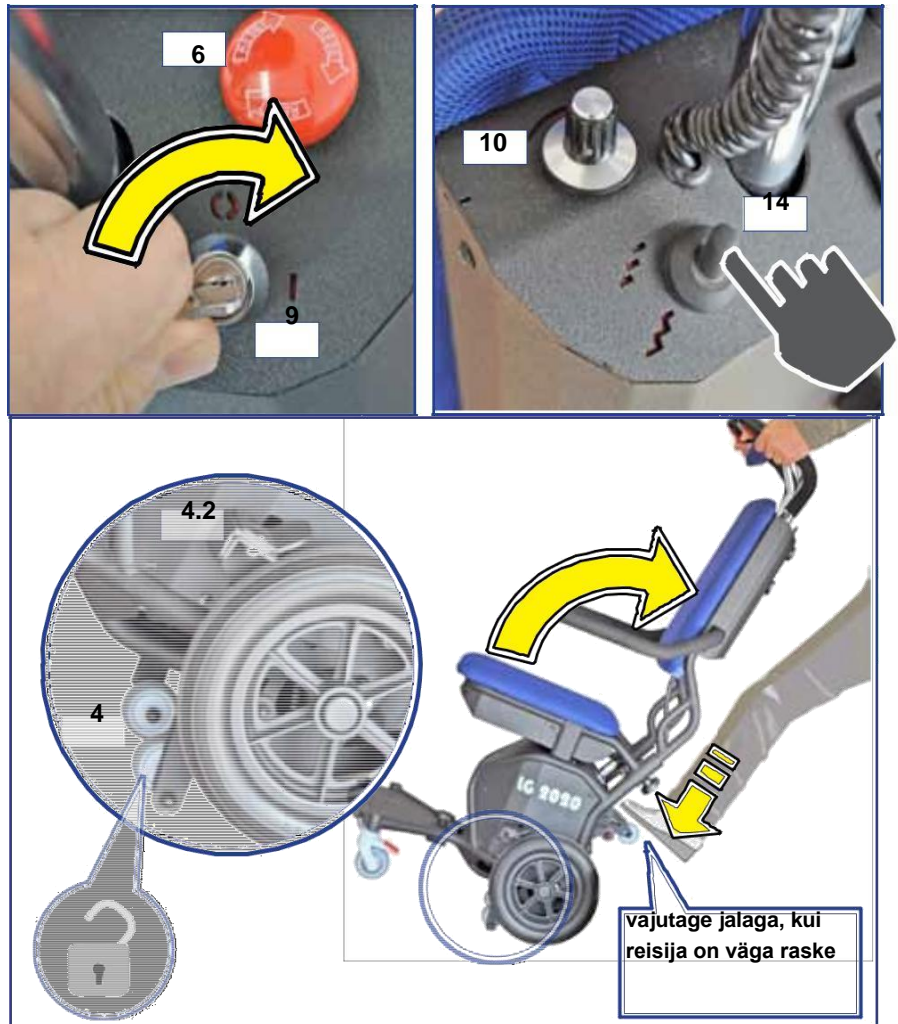
- astmete mõõtmed, nagu on kirjeldatud 7. peatükis.
- neid ei tohi katta vaibad ega paigaldatud vaip
- need ei tohi olla ebastabiilsed ega viimistlemata, vaid kompaktsed
- neil ei tohi olla ebakorrapäraseid, katkiseid või kokku vajunud servi
- need ei tohi olla märjad ega libedad,

	Lugege kasutusjuhendit
	Kandke ainult suletud kingi.
	Sõrmede muljumise oht mehaanilises käigukastis
	Veenduge, et astmete mõõtmed vastavad esitatud spetsifikatsioonidele (vt peatükk 7) Kui sammud ei ühildu, ÄRGE proovige neist üles/alla minna; küsida teavet otse tootjalt või volitatud esindajalt.
	Veenduge, et aku oleks vajaliku töö tegemiseks piisavalt laetud.
	Turvavööde kohustuslik kasutamine



### 9.2.1 Trepist ülesminek

- 1 Pange juhtpaneeli klahv 9 asendis I (ON) JA Kontrollige aku laetuse taset 11
- 2 Seadke potentsiomeeter (10) soovitud kiirusele. Esimestel kordadel on soovitatav kasutada väikest kiirust.
- 3 Seadke liikumisrežiimi valikulüliti (14) (pidev tsükel/üks samm) asendisse "üks samm" ( ).  
Sel viisil peatub seade järgmisel sammul, isegi kui nuppu all hoida. Kui valikulüliti on ( ) asendis, siis abivahend jätkab liikumist nii kaua, kuni nuppu all hoitakse.
- 4 Kontrollige, kas hädaabinupp (6) on vabastatud, järgides nupule trükitud RESET juhiseid.
- 5 Veenduge, et reisijal oleks turvavöö kinnitatud.
- 6 Hoidke juhtrauast kindlalt kinni ja kallutage seadet, kuni aste blokeerivad rattad 4on sisestatud; need juhivad rattapidureid (4.2) ja on seetõttu ohutuse seisukohalt väga olulised.





Reisija siirdumise hõlbustamiseks saab käetoetäielikult üles tõsta



7 Kinnitage turvavööd, et reisija oleks õiges asendis.

8 Minge trepile lähedale.

9 Reguleerige juhtraua kõrgust.



10 Operaator peab asuma vähemalt kahe astme kaugusel abivahendi ratta kohal. Jalatsite otsad ei tohi astmest välja ulatuda.

11 Liigutage abivahendit esimese astme poole kuni taha rattad on vastu astme püstikut.



See ratas peab toetuma astmele



Tähelepanu!  
Liikuge trepironijaga sujuvalt kaasa takistamata sellele liikumist; hoidke samal ajal käed kindlalt juhtraual.

12 Haarake kindlalt juhtrauast ja vajutage nuppu ASCENT. Hoidke nuppu all kuni 1-astmelise tsükli lõpuni (vt järgmisi järjestusi).





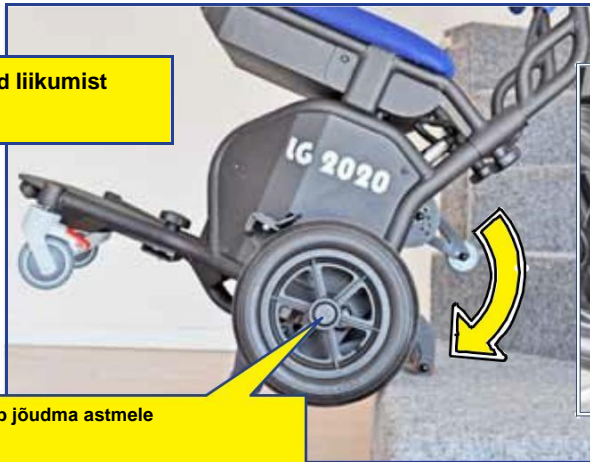
**S1**

Hoovad alustavad pöört järgmisele astmele



**S2**

Hoovad jätkuvad liikumist



Ratas hakkab jõudma astmele



**S3**

Tagumine ratas on jõudnud astmele  
Hoovad peatuvad, sammu tsükkel on täielik

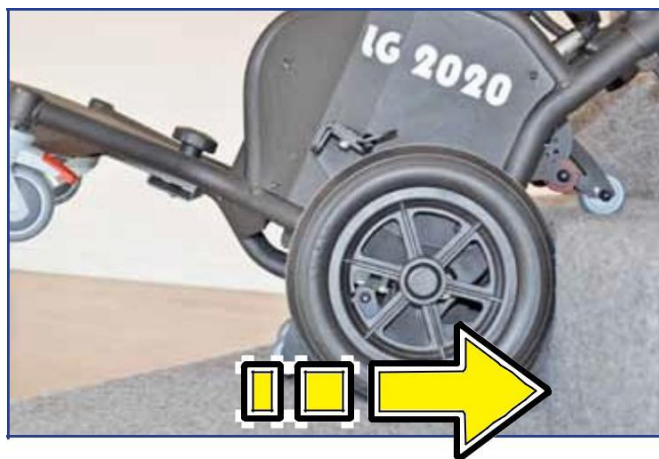


- Vabastage nupp UP ja liigutage end järgmise astme vastu, tõmmates seadet astme poole.
- Korrake tsüklit ülejäänud trepil



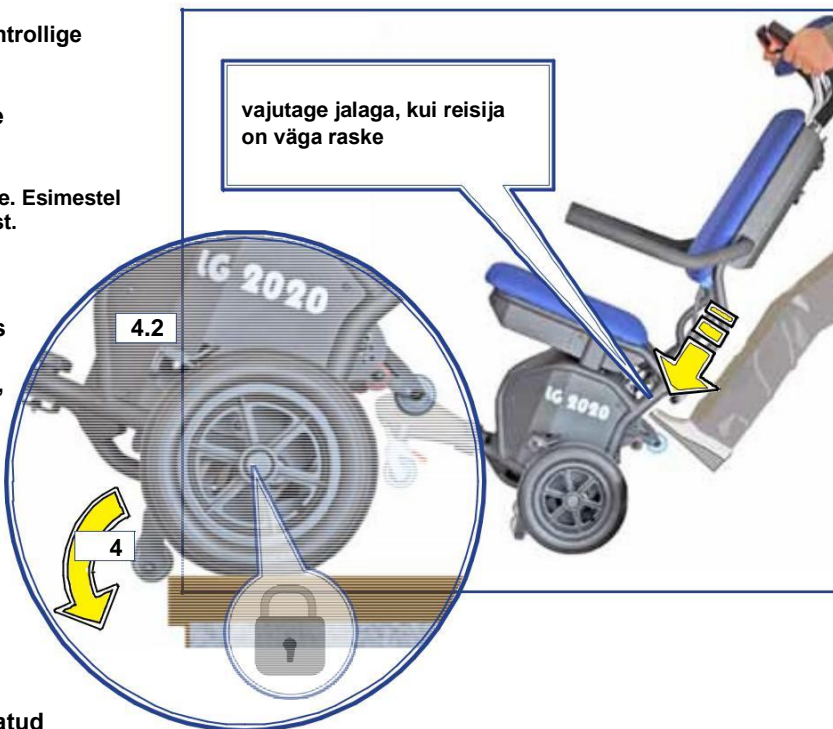
Trepp on lõppenud

- Keerake paneeli võti asendisse O (OFF) ja eemaldage see, et seadet ei saaks kasutada keegi peale kvalifitseeritud operaatore.



#### Trepist alla laskumiseks

- 1 Keerake paneeli võti asendisse I (ON) ja kontrollige aku laetuse taset.
- 2 Asetage (vähemalt esimest korda) kiiruse variaator asendisse SLOW.
- 2 Seadke potentsiomeeter (10) soovitud kiirusele. Esimestel kordadel on soovitatav kasutada väikest kiirust.
- 3 Seadke liikumisrežiimi valikulüliti (14) (pidev tsükel/üks samm) asendisse "üks samm" ( ). Sel viisil peatub seade järgmisel sammul, isegi kui nuppu all hoida. Kui valikulüliti on ( ) asendis, siis abivahend jätkab liikumist nii kaua, kuni nuppu all hoitakse.
- 4 Kontrollige, kas hädaabinupp (6) on vabastatud, järgides nupule trükitud RESET juhiseid.



#### 5 Veenduge, et reisijal oleks turvavöö kinnitatud

- 6 Hoidke juhtrauast kindlalt kinni ja kallutage seadet, kuni astet blokeerivad rattad 4 on rakendunud; need juhivad rattapidureid (4.2) ja on seetõttu ohutuse seisukohalt väga olulised.
- 7 Liikuge ettevaatlikult esimese astmeni, et oleksite trepi suunaga täiesti sirge.
- 8 Hoiatus! lükake seadet ettepoole, kuni rattaplokk aktiveerub: Rattad blokeeritakse automaatselt, kui blokeerivad rattad 4 on astmest eemal.



Tähelepanu!  
Liikuge trepironijaga sujuvalt kaasa takistamata sellele liikumist; hoidke samal ajal käed kindlalt juhtraual.

- 9 Haarake kindlalt juhtrauast ja vajutage nuppu DESCEND; hoidke nuppu all kuni 1-astmelise tsükli lõpuni (vt järgmisi järjestusi).



**Trepil laskumine (D1.....D5)**

**D1**

Lähteasukoht:  
Rattad on astme serval blokeeritud



**D2** Hoovad liigutavad trepironijat järk-järgult allapoole



**D3** Hoovad langetavad trepironijat alumisele astmele



**D4**

Trepironija langeb kuni järgmise astmeni

**D5**

Tagarattad on astmele jõudnud  
Hoovad peatuvad, sammutsükkel on lõppenud

- Vabastage nupp DOWN ja liigutage trepironija järgmise astme äärelle, lükates seadet.
- Korrake tsüklit ülejäänud trepi jaoks.



Olete jõudnud trepi põhja.

- Keerake paneeli võti asendisse OFF ja eemaldage see, et seadet ei saaks kasutada keegi peale kvalifitseeritud operaatore.



## 10 TÄIELIK HOOLDUS

Seade vajab rutiinset hooldust nagu iga teinegi toode, et hoida seda ideaalses töökorras ka pärast aastatepikkust kasutamist. Eemaldage igapäevaselt toidujäägid, karvad ja kõik muu, mis võib koguneda, näiteks tolm; selleks saab kasutada tolmuimejat.

Järgmine tabel näitab hooldustööde sagedust. Pidev kontrollimine peaks ajendama kasutajat tegelikust vajadusest lähtuvalt tegema vajalikke hooldustoiminguid

### Rutiinse hoolduse tabel

Sagedus	
6 kuud	<b>Metallosade puhastamine</b> Olenevalt kasutusest ja vajadusest puhastage ja määrige osad  <b>Plastikust osade puhastus</b> Olenevalt kasutusest ja vajadusest puhastage osad  <b>Rataste puhastamine</b> Olenevalt kasutusest ja vajadusest puhastage ja määrige osad
2 kuud	<b>Määrimine</b> Olenevalt kasutusest ja vajadusest
1 aastal	<b>Üldine ülevaatus</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• kontrollige ratta funktsionaalsust</li><li>• kontrollige pidurisüsteemi</li><li>• kontrollige, et polster on terve</li><li>• kontrollige, kas kinnituskruvid on pingutatud</li><li>• kontrollige, kas erinevate osade pingutusrattad on terved</li><li>• kontrollige juhtnuppe</li><li>• kontrollige üles/alla nuppe</li><li>• kontrollige akulaadija kaableid ja pistikut</li><li>• kontrollige värvi</li><li>• kontrollige, et plastosad oleksid terved</li></ul>
6 kuud	<b>Aku</b> Veenduge, et aku laadimisaeg ei oleks liiga pikk; kui on, võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega
peale müük	<b>Desinfitseerimine</b> Tähelepanu! Desinfektsioonivahendeid võivad kasutada ainult volitatud töötajad, kes on nende toodete kasutamiseks piisavalt koolitatud Seade tuleb desinfitseerida spetsialiseeritud keskustes vastavalt pädevate tervishoiuasutuste kehtestatud nõuetele. Lisateabe saamiseks võtke ühendust teenusepakkujaga.

#### 10.1 Metallosade puhastamine

Värvitud metallosi võib kasutada puhastatuna kodumajapidamises müüdavate pihustitega, kuid need ei tohi sisaldada alkoholi ega lahusteid, kuna need võivad põhjustada värvimuutust või kahjustada värvi ennast.

Kroomitud osi saab puhastada tavaliste majapidamisvahenditega ja seejärel põhjalikult kuivatada. Ärge kasutage veejugasid ega pihusid.

#### 10.2 Plastosade puhastamine

Kasutage plastosade puhastamiseks tavalist plastmassidele mõeldud pesuainet ning järgige tootega kaasasolevaid juhiseid ja hoiatusi.

Ärge kasutage alkoholi ega lahustipõhiseid tooteid. Ärge kasutage veejugasid ega pihusid.

#### 10.3 Rataste puhastamine

Ratast tuleb perioodiliselt puhastada, olenevalt ratta tüübist ja keskkonnast, kus ratastooli kasutatakse.





Eemaldage pindadelt kõik tahked osad, mis võivad rattasse kiiluda, ning kõik juhtmed ja karvad, mis võivad rummu ümber keerduda, muutes pöörlemise keeruliseks.

Puhastage piduriratta mehhanismi harjaga.






Toimingud, mida peavad tegema kvalifitseeritud töötajad või teeninduskeskus, nagu on kirjeldatud peatükis. 12


OSA	PROBLEEM	LAHENDUS
Rattad	krigistamine liikumise ajal	<ul style="list-style-type: none"> <li>• puhastage rattad</li> <li>• määrida</li> <li>• asendada (  )</li> </ul>
Käsud	Elektrilisi käske ei aktsepteerita; aku on tühi	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollige aku laetuse olekut ja vajadusel laadige seda uuesti.</li> <li>• Võtke ühendust teeninduskeskusega</li> </ul>
Aku	Aku ei lae normaalselt; see võtab liiga kaua aega või pole täielikult laetud	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Veenduge, et akulaadija töötab korralikult</li> <li>• Kontrollige ühenduskaableid</li> <li>• Võtke ühendust teeninduskeskusega</li> </ul>
	Aku laetavus on piiratud	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Veenduge, et akulaadija töötab korralikult</li> <li>• Võtke ühendust teeninduskeskusega</li> </ul>
Kasvav ja laskumine - ding trepid	Süsteemid aeglustuvad tõusmisel	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Laadige akut</li> <li>• Puhastage või määrige tõusu- / laskumismehhanismid (  )</li> <li>• Võtke ühendust teeninduskeskusega</li> </ul>
	<b>Käsku ei võeta vastu</b> - läbipölenud kaitse - rikkis rele	<ul style="list-style-type: none"> <li>• vahetage kaitse välja (  )</li> <li>• vahetage rele (  )</li> </ul>
Pidurid lähedal sammud	Laskumisel abi ei peatu pärast astme serva läbimist - Tagarataste pidurid ei ole õigesti reguleeritud	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Võtke ühendust teeninduskeskusega</li> </ul>

Kui pärast sekkumist esineb abivahendil probleem, mis kas või osaliselt piirab selle nõuetekohast toimimist, peab operaator või selle kasutamise eest vastutav isik viivitamatult ühendust võtma tehnilise abi keskusega või tootjaga.



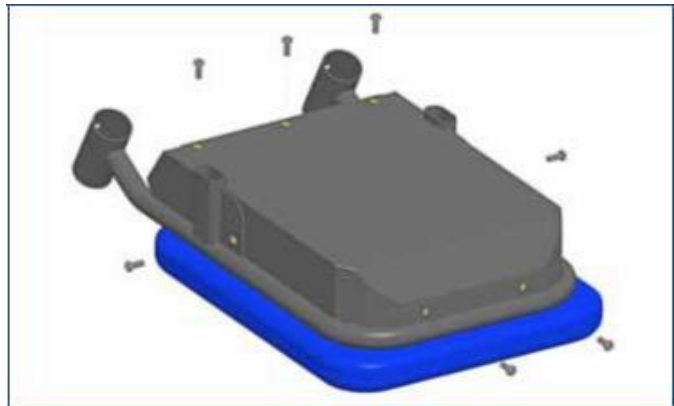
### 12.1 Kuluvad osad ja nende asendamise kriteeriumid

Patareid	Asendamine		4 mm
----------	------------	---	------

-  Eemaldage võti paneelilt ja asetage see kindlasse kohta.
- Eemaldage iste ja toetage see pinnale



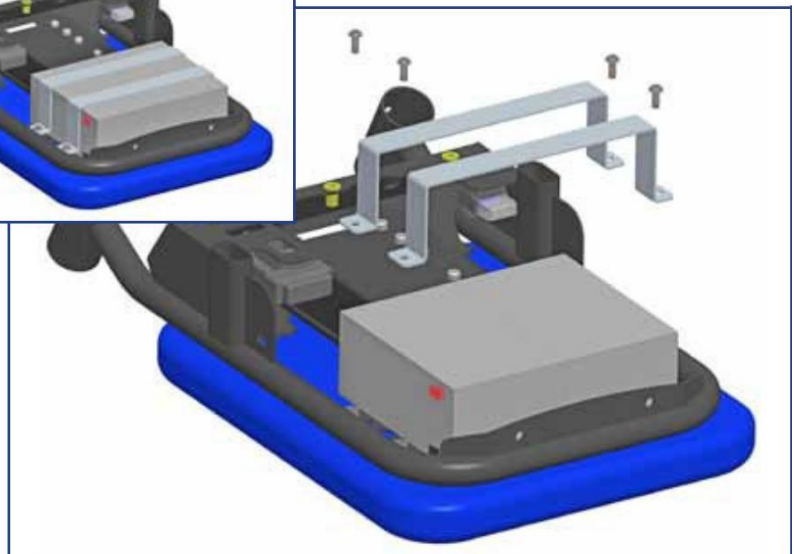
Eemaldage kruvid, mis kinnitavad kaitset raami külge.



- Eemaldage kaitsekate, olles ettevaatlik, et mitte seda kahjustada.

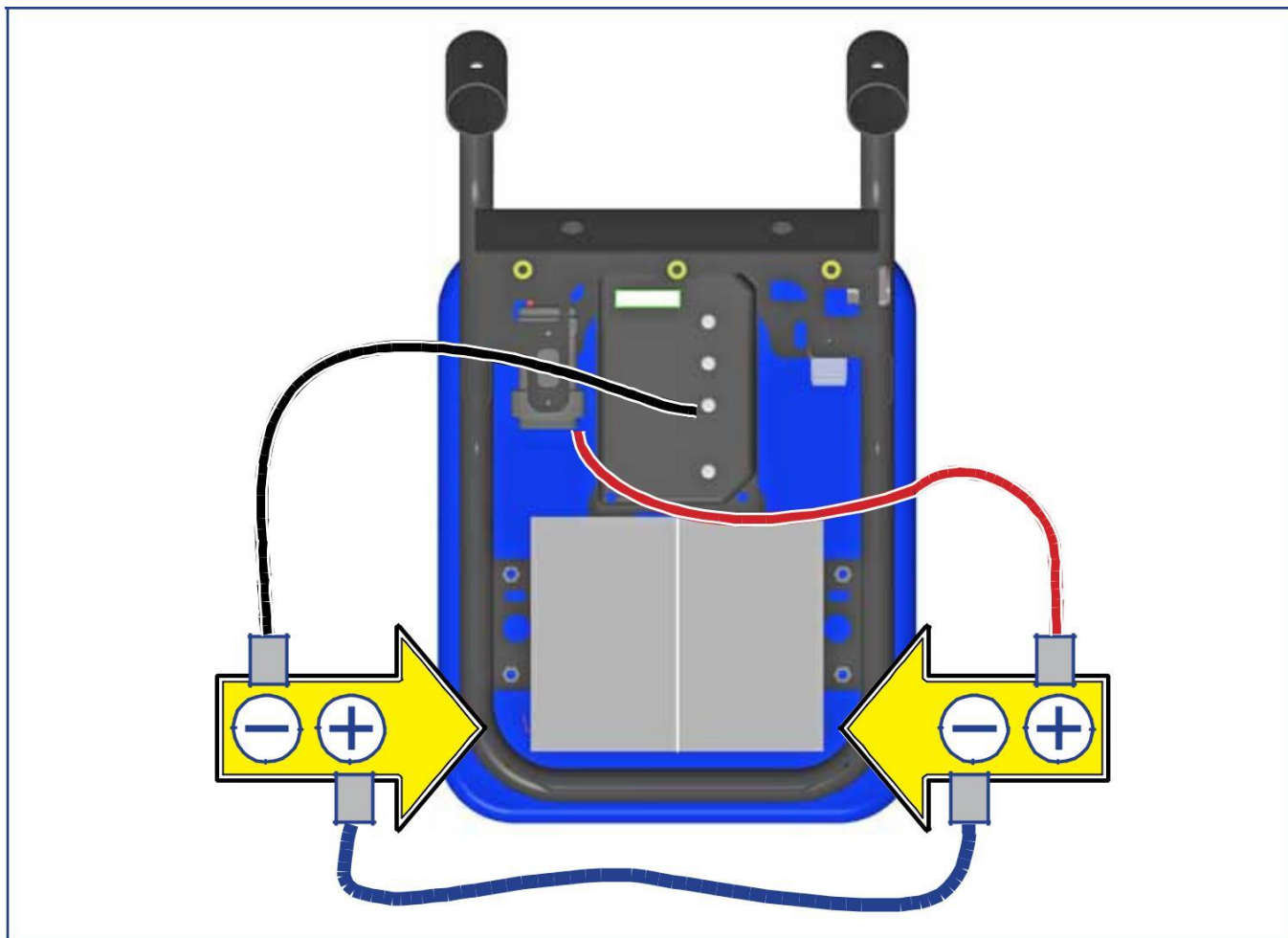


- Eemaldage akude vabastamiseks kruvid ja kinnitusklambrid





- Ühendage akud elektriliselt lahti, vältides metallesemete kasutamist
- Vahetage mõlemad patareid välja ja taastage elektriühendused, nagu pildil näidatud.
- Paigaldage kõik osad tagasi vastupidises järjekorras, nagu eelnevalt kirjeldatud.



Kaitsmed	Asendamine		
----------	------------	--	--

-  Eemaldage võti paneelilt ja asetage see kindlasse kohta

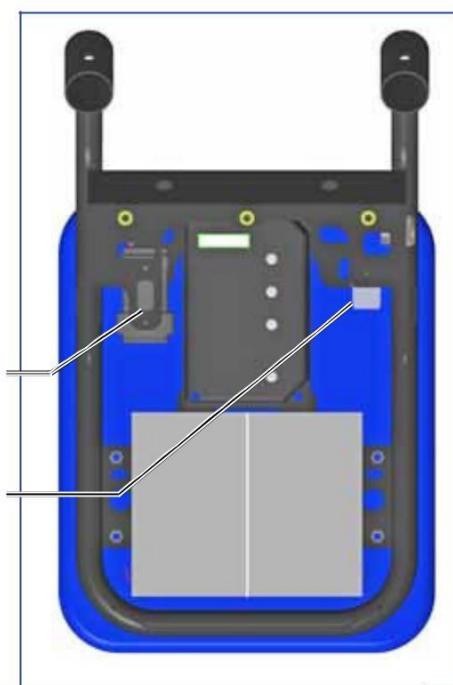
Eemaldage kaitsekate, nagu on kirjeldatud eelmises patarei vahetamise lõigus;

Kaitsete vahetamine:

- libistage kaitsekork maha ja eemaldage selle asendamiseks kaitse

Tõus – laskumine  
mootorikaitse (15 A.)

Aku-laadija  
kaitse (15 A.)





Tootele kehtib 24-kuuline seaduslik garantii, mis algab kliendile tarnimise kuupäevast (seadusandlik dekreet 24/2002) vastavalt Antano Groupile ja CE direktiivile 1999/44, mis tahes tootmisdefektide vastu.

Garantiiajal teostatakse trepironijate hooldust otse tootja peakorteris, mille eest tasub täielikult tootja, või kogu riigis asuvates teeninduskeskustes.

Garantii ei kata osasid, mis oma laadi või eesmärgi tõttu kuuluvad. Garantii on kehtetu järgmistel juhtudel:

- ebaõige kasutamine või muu kasutus kui selles kasutus- ja hooldusjuhendis määratletud;
- volitamata personali poolt tehtud modifikatsioonid, parandused või võltsimised.
- garantii ei näe mitte mingil juhul ette kahju hüvitamist.
- Garantii alla kuuluvate toodete transpordi- ja pakkimiskulud, mis tuleb tarnida, tasub klient.

Garantii ei näe mitte mingil juhul ette kahju hüvitamist. Varuosad on saadaval 10 aastat.

Kui klient tuvastab tootega probleeme, peab ta sellest viivitamatult teavitama tootjat või volitatud esindajat riigis ning andma leitud puuduste kohta täpsemat teavet ning viidates abivahendile kinnitatud andmesildil olevatele andmetele.

Klient saadab pärast kokkuleppele jõudmist tootja või volitatud esindajaga abivahendi garantii korras remonti.

Garantiiajal toimub tehniline sekkumine tootja juures, kes teeb ka kindlaks, kas tehniline probleem on tingitud tootmisdefektist või mõnest muust põhjusest.

Garantii kehtivuse tagamiseks peab selle juhendi omanik alles hoidma ja ratastooliga kaasas olema.

Garantiiperiood algab tarnekuupäevast